

*New Civilization Podcast #31
September 2008*

Auditing

featuring Ted Sullivan

Kirk Mossing: My name is Kirk Mossing, and welcome to the *New Civilization Podcast*. Harry, the beloved host of the show, honored me by asking me to fill in for him while he moved on to many other ventures in helping others.

Welcome to the *New Civilization Podcast*. We are very fortunate tonight to have a special guest, Ted Sullivan. He's a Graduate V Auditor and Case Supervisor, which we'll explain more later. He has over 50 thousand hours of experience in auditing and supervising others. He is OT V and has extensive experience with counseling executives and helping the full gamut of people, all the way up to the leaders of industry in fortunate 100 companies, including high tech to the space industry. Welcome, Ted.

Ted Sullivan: Hi, Kirk, how are you?

K.M. I'm doing great. You know, this is very special for me because I've known you for many years. I don't even remember how many years I've known you.

T.S. It's been quite a while.

K.M. Yeah, a really long time. And, funny enough, it wasn't until just about two months ago we found out that you live walking distance from me.

T.S. Yeah, isn't that amazing? Small world.

K.M. It's totally funny, I would actually come, like, so close to your house all the time and never knew it.

T.S. Yeah, well, it's great to be on, I really appreciate you having me. I'm kind of excited to talk about some of the topics that might come up here. I love talking about Dianetics and Scientology in particular.

K.M. That's great. You know, we live— you and I live in a very special area on the planet. Definitely one of the centers of the planet, Silicon Valley. It's the home of Google and many of the other major, major corporations everybody in the world has heard. It's just like right in our back door— back door here. And, you know, with that being said, we have so much around us, and you have— and what you do is you get out and you actually work with these executives of these major corporations. You help them deal with life. You help them get on with life and handle various situations.

*Подкаст «Новая цивилизация» №31
сентябрь 2008*

ОДИТИНГ

Гость: Тед Салливан

Кёрк Моссинг: Меня зовут Кёрк Моссинг. Добро пожаловать на подкаст «Новая цивилизация». Гарри, всеми любимый ведущий этой программы, удостоил меня чести и попросил заменить его, пока он принимает участие во многих других начинаниях, которые помогают людям.

Добро пожаловать на подкаст «Новая цивилизация». Сегодня нам очень повезло, у нас особый гость — Тед Салливан. Он одитор-выпускник класса V и кейс-супервайзер, немного позже мы объясним, что это значит. Он провёл более 50 тысяч часов одитинга, у него большой опыт работы в качестве кейс-супервайзера с другими одиторами. Он OT V, и он очень давно консультирует руководителей, он помогал самым разным людям, в том числе и лидерам промышленности из сотни самых удачливых компаний, включая те, которые занимаются высокими технологиями для космической индустрии. Добро пожаловать, Тед.

Тед Салливан: Привет, Кёрк. Как дела?

K.M. У меня всё отлично. Знаешь, для меня это особенное интервью, потому что мы знакомы очень давно. Я даже не помню, сколько лет мы знакомы.

T.C. Да уж, давненько.

K.M. Да, действительно очень давно. И довольно забавно, что только два месяца назад мы узнали, что живём совсем рядом, я даже могу пешком дойти до твоего дома.

T.C. Да, разве это не удивительно? Мир тесен.

K.M. Очень забавно, я, оказывается, бывал совсем рядом с твоим домом и никогда не знал об этом.

T.C. Да уж. Ну ладно, мне очень приятно быть в эфире, спасибо, что пригласил. Я очень рад, что могу поговорить о тех вопросах, которые мы можем сегодня обсудить. В особенности я люблю говорить о Дианетике и Саентологии.

K.M. Отлично. Ты знаешь, мы с тобой живём в очень особом месте этой планеты. Определённо, это один из центров планеты, Силиконовая Долина. Это родина Гугла и множества других очень, очень крупных корпораций, о которых все слышали. Они, можно сказать, расположены у нас прямо за дверью. То есть, тут так много всего, и ты просто выходишь и, представляешь, работаешь с руководителями этих крупных корпораций. Ты помогаешь им иметь дело с жизнью. Ты помогаешь им преуспевать в жизни и справляться с разными ситуациями.

And so, you know, for our guests today, the first step I think I'd like to get into is to have you explain what is Dianetics, what is Scientology and what is this thing called an Auditor and a Case Supervisor.

T.S. Well, sure. That's a very interesting question. On the one hand, asking what Dianetics and Scientology is, is almost like asking what is the contents of the Encyclopedia Britannica. But you know, there *are* some basic, simple definitions that you can work with, that I think are very understandable.

Let's start with Dianetics because Dianetics came first. Dianetics is the science of the mind. And I think a very good explanation is— basically what Dianetics does is it erases the pain out of a person's lifetime. That's very simple, very concise, but— you know, I think you could understand that if you were able to do that, if you could erase the pain out of somebody's life, that they would be a much, much happier person. Right?

K.M. Absolutely.

T.S. Yeah, not only happier but then you would see what would follow would be— they would be more protective, they would be healthier for sure, they would be more able to attain their goals. That's, I think, a good basic explanation, but you also have to keep in mind that when we talk about erasing the pain out of somebody's life, this is not just physical pain but emotional pain as well. And although— you know, the bedrock of what we call a reactive mind, which is what we're dealing with here, is physical pain. Some of the most remarkable case changes can be gotten by erasing moments of emotional pain. I've seen some of the most remarkable recoveries. Just by taking a single incident, you know, a very significant occurrence that happened in somebody's life — like, let's say, possibly the loss of a loved one, or a moment of extreme stress, a failure or something like that — just taking that one moment and deleting it can bring about some pretty remarkable recoveries.

So that's Dianetics. I'm sorry, go ahead.

K.M. Oh, I'm sorry to cut in but I was just kinda thinking, maybe it would be good to give some more examples of pain, you know, that people go through, that you've seen, you know, emotional, I mean we— I know we all know physical pain, you know, if you get in a car accident—

T.S. Oh, yeah.

K.M. ...what happens and stuff like this. But maybe you can kinda give an example of, like, how— or a few examples of how, like, somebody goes along in life, they're doing fine, something comes up, and then there's some trauma, and then kinda like what happens, and then they go in session, you know, they

Итак, сегодня в первую очередь я хочу, чтобы ты объяснил нашим гостям, что такое Дианетика, что такое Саентология и кто такие одитор и кейс-супервайзер.

T.C. Конечно. Это очень интересный вопрос. С одной стороны, спрашивать, что такое Дианетика и что такое Саентология — это почти то же самое, что спрашивать, о чём написано в «Британской энциклопедии». Но, всё же, *есть* некоторые базовые, простые дефиниции, которые можно использовать и которые, как я думаю, очень легко понять.

Давайте начнём с Дианетики, потому что Дианетика появилась первой. Дианетика — это наука о разуме. И я думаю, что очень хорошим объяснением будет такое: по сути, Дианетика убирает боль из жизни человека. Это очень просто, очень коротко, но, знаете, я думаю, вы можете понять, что если вы сможете убрать боль из жизни человека, то он станет намного, намного счастливее. Правильно?

K.M. Совершенно верно.

T.C. Да, человек стал бы не только счастливее, но к тому же он стал бы лучше защищён, он стал бы более здоровым, это уж точно. Он мог бы достигать своих целей. Так вот, я думаю, что это хорошее, простое объяснение, но нужно также помнить, что когда мы говорим о том, что из жизни человека стирается боль, то мы говорим не только о физической боли, но также и об эмоциональных переживаниях. И хотя... Понимаете, в основе того, что мы называем реактивным умом, с которым мы тут и имеем дело, лежит физическая боль. Тем не менее, если стереть моменты душевной боли, то в кейсах могут произойти самые поразительные изменения. Я был свидетелем некоторых из самых впечатляющих выздоровлений. Проводили работу только с одним инцидентом, знаете, какое-то значительное происшествие. Это может быть потеря любимого человека или момент сильнейшего стресса, неудачи или чего-то вроде этого. Если поработать только с этим моментом и стереть его, то можно получить самые впечатляющие результаты.

Так что это Дианетика... Извини. Давай.

K.M. Извини, что перебиваю. Но я подумал, может, будет полезно, если ты приведёшь ещё какие-нибудь примеры боли, которую испытывают люди, примеры душевной боли, с которыми ты сталкивался. Ведь мы знаем, что такое физическая боль, это когда ты, например, попадаешь в автомобильную аварию...

T.C. Да.

K.M. ...и то, что при этом случается, и всё такое. Но может быть, ты можешь привести несколько примеров того, как кто-то живёт себе припеваючи, у него всё отлично, но что-то происходит, они получают какую-то травму, и что происходит потом — этот человек садится в сессию, получает

go in and they have Dianetics applied to them, and then what happens afterwards. So we kinda get a sequence of it step by step. So they really understand what's going on there.

T.S. Well, sure. You know, gosh, so many different examples come to mind. Let's start with physical pain. I've seen some very remarkable things occur along these lines. I'll give you an example. This is the person that I actually did an auditing session on, five years ago, but a very remarkable one that's always stuck in my mind. And this person came to me, he had various sort of physical problems and arthritis and so on and so forth. And he was a truck driver. And we got right into auditing out some of the incidents that he had attention on. Well, as it turned out, this fellow had an accident – [I'll] try to describe how this occurred but basically his lower body became crushed between some large cylinders of natural gas that he was unloading at one time. I mean, this guy had a serious, serious accident. And we took this up in auditing, and I ran him through it a couple of times. And I wanna tell you he really re-experienced what occurred there. He cried, he got emotional, he had– he was sweating, and it really all came back to him. But as it happens in auditing, and let me get to the good part of this, because that was actually relatively brief, it didn't last that long, and once we were able to get through that and actually reduce that incident and get that horrible physical pain relieved, he experienced tremendous physical relief.

K.M. Wow!

T.S. In terms of, you know, just how his lower body functioned, his arthritis and so on and so forth.

So that's a good example there. As far as emotional pain, my goodness, I mean I've seen so many of those, it's hard to specify one but just sort of on a generalized basis. Loss of a loved one can be– it can be a devastating experience. And, you know, what people don't often realize is that a person's life can actually take a very significant turn for the worse after the loss of a loved one. And that could be by death but, you know, we are also talking about a broken-up relationship, a divorce, you know, loss of relationship with somebody close to you, a family member, a son, a daughter. Those things can be very, very devastating. And, if you pick one of those up and get the emotion off of it and allow the person to relieve it, they can have a total change in their attitude on life.

K.M. Yeah, I can totally imagine. I totally can see that. You know, you have a person who is going along. Something very significant happens. Now, every time they kinda go into that area, they feel really bad.

дианетический одитинг, и что же затем происходит? Чтобы мы могли понять, что за чем следует. Чтобы было действительно понятно, как это происходит.

T.C.: Да, конечно. На ум приходит столько примеров! Давайте начнём с физической боли. Я был свидетелем самых поразительных вещей, связанных с этим. Я приведу вам пример. Я проводил сессию одитинга одному человеку. На самом деле, это произошло лет пять назад, но тот случай поразил меня так сильно, что я его никогда не забуду. У этого человека был целый букет физических заболеваний, в том числе и артрит, и так далее и тому подобное. Он работал водителем грузовика. И в одитинге мы попали прямо в те инциденты, на которых у него застряло внимание. Как оказалось, он как-то попал в аварию... я попытаюсь объяснить, что произошло. Короче говоря, нижняя половина его тела была раздавлена большими баллонами с природным газом. То есть, он попал в очень, очень серьёзную аварию. Мы рассмотрели её в одитинге, я пару раз провёл его через этот инцидент. И я хочу тебе сказать, что он на самом деле заново переживал то, что произошло в том инциденте. Он плакал, он испытывал разные эмоции, он потел, этот случай на самом деле к нему вернулся. Но, как это случается в одитинге, и я перехожу к приятной стороне дела, эти переживания были относительно короткими, они длились не так уж долго. Как только мы смогли пройти через этот случай, инцидент как следует разрядился, эта ужасная физическая боль отступила, и преклир испытал огромное физическое облегчение.

K.M. Ух ты!

T.C. То есть, понимаете, если говорить о нижней половине его тела и его артрите, и так далее и тому подобное.

Это хороший пример. В том, что касается эмоциональных переживаний, боже мой, я видел так много подобных случаев, что трудно выбрать какой-то один, но можно взять какой-то общий пример. Например, потеря кого-то из близких может просто опустошить человека. Знаете, люди часто не понимают того, что жизнь человека на самом деле может значительно ухудшиться после потери кого-то очень близкого. И это может быть как смерть, так и разрушенные отношения из-за развода или разрыва с кем-то из близких, с каким-то членом семьи, с сыном или с дочерью. Эти вещи могут очень, очень сильно опустошить человека. И если взять один из таких случаев, убрать из него эмоцию, дать преклиру облегчение, после этого у человека может полностью измениться отношение к жизни.

K.M. Да, я представляю, как это происходит. Я полностью могу это вообразить. Вот живёт себе человек. И вдруг происходит что-то очень значительное. И каждый раз, когда он так или иначе сталкивается с чем-то подобным, то чувствует себя

T.S. Well, yeah, exactly.

K.M. And then they start making decisions based upon how they feel at that moment. And so their whole life can make a left turn.

T.S. Well, yeah, they make decisions that they don't—are not good. Maybe more important than that is that they can't make decisions. Do you follow what I mean?

K.M. Oh, absolutely.

T.S. You know, the mind, the human mind is really a—it's a problem solver. I mean, the purpose of the mind is to solve problems, basically. And, well, here is a little piece of information, and that is that—there's two basic reasons why problems don't solve, and one of those reasons is lack of data. The other reason is an earlier unsolved problem on the same subject. You know what I mean?

K.M. Aha, yeah.

T.S. Let me just give you a couple of examples. As far as not having enough data, not having all the information, well, let's say that you're gonna go out to dinner, right?

K.M. Mhm.

T.S. And you're in your own area, you're in your own town, you know your way around, you know all the restaurants. So, it's a matter of a short discussion and you make a decision, right?

K.M. Mhm.

T.S. So, let's say you're traveling on the road and you're in Iowa or Florida, you're in a strange town. You need to go to dinner. It's a much different problem. You don't have the information that you need, right? You have to gather the data together. So you talk to the guy at the desk at the hotel, or you, you know, look online, or something like that. You get enough information, you can solve that problem.

K.M. Right.

T.S. Now, the other category is where you get into this area of losses, because—now let's see, a good example might be, let's say, a fellow wants to get married. Maybe this guy is thirty years old and he's never been married, it's time to get married. But he's very anxious, he's very nervous. He can't seem to commit for one reason or another. Maybe everything looks good, he's met the girl of his dreams and he should be ready to go. But, lo and behold, you find out that when he was twenty years old, he was in love and he had a horrible breakup. You know, the girl of his dreams, when he was twenty, left him. You know, she upped and took off. And so there's a problem that he

действительно плохо.

T.C. Да, именно так.

K.M. И потом он начинает принимать решения на основе того, что он чувствовал в тот момент. Таким образом, вся его жизнь может пойти наперекос.

T.C. Да, человек принимает не самые лучшие решения. Может быть, важнее даже то, что он не может принимать решения. Ты понимаешь, о чём я говорю?

K.M. Да, конечно.

T.C. Понимаешь, человеческий разум на самом деле предназначен для того, чтобы решать проблемы. То есть, прежде всего, цель разума состоит в том, чтобы решать проблемы. Вот какая-то маленькая частица информации, и она... Есть две главные причины, по которым проблемы не решаются, и одна из них – отсутствие данных. Другая причина – более ранняя подобная неразрешённая проблема. Понимаешь, о чём я говорю?

K.M. Да.

T.C. Позволь мне просто привести несколько примеров. В том, что касается отсутствия необходимых данных, нехватки всей информации, ну, скажем, ты собираешься пойти пообедать, да?

K.M. Угу.

T.C. И ты находишься в своём районе, ты в своём городе. Ты знаешь всё вокруг, ты знаешь все рестораны. Так что решение не займёт много времени, ты быстро сделаешь свой выбор, правильно?

K.M. Да.

T.C. Вот, а теперь, скажем, ты путешествуешь, ты в Айове или Флориде, ты в незнакомом городе и тебе нужно поужинать. Это совсем другая проблема. У тебя нет нужной информации. Так? В данном случае тебе надо её собрать. Так что ты разговариваешь с администратором гостиницы, или ищешь данные в Интернете, делаешь что-то такое. Ты собираешь достаточно информации, и тогда ты можешь решить эту проблему.

K.M. Точно.

T.C. Но если мы говорим о том, что связано с потерями, ведь... Скажем, вот что может быть хорошим примером: предположим, парень хочет жениться. Может быть, этому парню тридцать лет и он никогда не был женат, и вот пора жениться. Но он сильно беспокоится, он очень нервничает. По тем или иным причинам он не может решиться. Может быть, всё выглядит замечательно, он встретил девушку своей мечты и должен сделать следующий шаг. Но смотрите-ка, выясняется, что, когда ему было двадцать лет, он был влюблён и пережил ужасный разрыв. Понимаете, девушка его мечты ушла от него, когда ему было двадцать лет. Она взяла и ушла. И появилась проблема, которую

never solved. You see what I mean?

K.M. Right.

T.S. And that sticks in his mind. And without having that resolved he may be very, very unable to move forward and solve the problem of making a commitment to get married to the girl that he knows now.

K.M. You know, that's very interesting. As you were talking, I was just kinda like looking through my mind, and I could see all kinds of situations. I have a lot of people that communicate to me from all over the world, you know.

T.S. Yeah.

K.M. And they have situations where they have, you know, grandparents who were dying, or loved ones, or, you know, family members who have gone to prison or have gotten on drugs or, you know, there's been abortions or all kinds of things, and then you could see how this can create very traumatic effects. And it brings me up to another point that I'd kinda like to cover right at this point, and that is: I'm very much a nuts and bolts kind of guy. In other words, like, 'real world, show it to me, forget the PR, forget everything else, does it work or doesn't it work.' You know, I don't care who says it, you know what I mean, that means nothing to me. I wanna know, does this work and why. Now, I personally have experience of what you're talking about, and when we're talking about auditing we're just talking about, like, you know, using the technology of Dianetics and Scientology.

T.S. Right.

K.M. Can you tell us precisely why this stuff works, like, no fail, one hundred percent of the time on everyone that it's used on? That it's not just an idea or a thought or a PR thing but, you know, what is it that really makes this work?

T.S. Well, you know, the short answer to the question is, in Dianetics we discover what the mind really is. That is probably the most basic answer to that question. But the other reason that it works is that the source of these problems and difficulties— well, let me just back up for a second and say that— You know, there's various different things that you can do with a problem. You can ignore it; you can run away from it; you can pretend that it's not there; you can give up and succumb to it, let it overwhelm you, and so on and so forth; or you can attack it directly. And out of all of those ways of solving something, you know, trust me, attacking it directly is the way to go. Now, one of the discoveries that's been made in Dianetics and Scientology, that's really more of a Dianetic discovery, is that— and this can be seen, and observed easily in anybody's mind — is that the recordings of experience that we hold in our minds can affect us again today. In other words, if you have a traumatic experience and that experience is recorded in your mind, that recording

он так никогда и не решил. Ты понимаешь, о чём я говорю?

K.M. Конечно.

T.S. И эта проблема застревает у него в разуме. И пока он не разберётся с ней, он никогда, никогда не сможет двинуться дальше и решить эту проблему — как решиться на брак с девушкой, которую он знает сейчас.

K.M. Знаешь, это очень интересно. Пока ты говорил, я просто покопался в памяти и вспомнил много разных ситуаций. Я общаюсь со многими людьми по всему миру.

T.S. Да.

K.M. И у них умирали дедушки, бабушки и другие любимые люди, или кто-то из родственников попадал в тюрьму или становился наркоманом, или, знаешь, кто-то делал аборт, происходили самые разные вещи, и можно увидеть, что последствия этого могут быть очень травмирующими. И это наводит меня на другую мысль, я хочу поговорить об этом прямо сейчас. Я очень практичный человек. Я говорю: «Покажите мне, как оно на самом деле; оставьте пиар, оставьте всю шелуху и покажите мне, работает это или нет». Знаешь, мне совершенно неважно, кто говорит это, понимаешь, для меня это ничего не значит. Я хочу знать, работает ли это и почему оно работает. Теперь у меня есть личный опыт в том, о чём ты говоришь, и когда мы говорим об одитинге, о котором ты говорил только что, мы, по сути, говорим о применении технологии Дианетики и Саентологии.

T.S. Правильно.

K.M. Можешь ли ты точно сказать нам, почему эта технология работает, всегда, в каждом случае, когда она применяется? Это не просто идея, или мысль, или что-то из области пиара, понимаешь, но по какой причине это на самом деле работает?

T.S. Ну ты знаешь, краткий ответ на этот вопрос мы можем найти в Дианетике, эта книга описывает, что же на самом деле представляет собой разум. Наверное, это и есть самый простой ответ на этот вопрос. Но это работает ещё и потому, что источник этих проблем и сложностей... Позвольте мне на секунду прерваться и сказать, что есть несколько способов обращения с проблемой. Проблему можно игнорировать, её можно избежать, можно сделать вид, что её там нет, можно сдаться и подчиниться ей, можно позволить ей раздавить вас, и так далее и тому подобное. Или можно атаковать её. И поверьте мне, лучшим способом справиться с проблемой будет атаковать её. Одно из открытий, которое было сделано в Дианетике и Саентологии, и больше оно относится к Дианетике, заключается вот в чём: можно заметить, и это легко увидеть в разуме любого человека, — что опыт, который мы храним в нашем разуме, может потом снова влиять на нас. Другими словами, если у вас был

can have an adverse effect on you now. And you see this all the time. So what do you do with that? Well, there's all kinds of different answers, you could take drugs, you could try to ignore this, you could try to suppress it in your memory, pretend that it's not there, etc., etc. But if you actually can engage yourself in a technique, the Dianetic technique, where you can face this memory down, you can reduce, or, as we call, erase the negative effects.

K.M. Mhm.

T.S. That's what makes it work. It's really not all that complicated, to be honest with you. I can give you another example you're interested in.

K.M. I'm sorry, did they lose the memory of it then or—

T.S. No, no.

K.M. What happens here, you know, like— because I'm afraid somebody would think: 'Oh my God, I'm gonna lose my mind,' or something like this, you know, which is a totally false idea, but why, what actually happens here mechanically?

T.S. Mechanically what happens is that a person has a recording, and they never really mastered the ability to be in control of this image, of this memory and their mind. It controls them. Let's give you an example, like, if you ever seen somebody that had what we call a button on a given subject, in other words, you bring up some subject and they have a bad reaction. You mention snakes, or you have a picture of a snake, or somebody talks about snakes, or anything like that, and the person starts to get a negative reaction. Well, that occurs because there's a memory in the mind on that subject and that memory actually is more in control of the person than the person is in control of it. You see what I mean. And all we're doing in auditing, really the simplicity of it is we're bringing the person back to a point where he's taking control of this memory and is now master of it, rather than it being master of him, if you follow what I mean.

K.M. Right.

T.S. Now, at that point, when that occurs and the process brings him to that, then it loses its negative effect on him. Now, the memory's still there, of course, he can still have that memory and can remember any part of it that he likes. But it's not gonna dictate to him what actions he should take.

K.M. So it's kinda like— we almost could compare it to— it's like you have a memory, and if it's a bad memory, it's almost like it has sharp edges on it, and every time

травмирующий опыт и этот опыт записан в вашем уме, эта запись может неблагоприятно влиять на вас. Вы всё время наблюдаете это. Что же с этим можно сделать? На этот вопрос давали самые разные ответы: можно принимать наркотики, можно попробовать проигнорировать это, можно попробовать просто забыть это или делать вид, что там нет этой записи, и так далее и тому подобное. Но если вы на самом деле займётесь одной техникой, а именно Дианетической процедурой, то с её помощью вы сможете справиться с этим опытом, вы сможете уменьшить, или как мы это называем, стереть негативное влияние.

K.M. Угу.

T.S. Вот почему Дианетика работает. И, честно говоря, это совсем не так уж сложно. Я могу привести другой интересный пример.

K.M. Секунду, человек забывает об этом инциденте или...

T.S. Нет, нет.

K.M. Что же происходит? Я боюсь, что кто-то может подумать: «Боже мой, я же потеряю свой разум» или что-то в этом роде, что на самом деле совершенно неверно, но почему... что при этом происходит с механической точки зрения?

T.S. С механической точки зрения можно сказать, что у человека есть некоторая запись, но при этом он никогда по-настоящему не мог её контролировать, он не мог контролировать ни эту запись, ни свой разум. Эта запись управляет человеком. Я приведу пример: бывало ли такое, что у кого-то была, как мы говорим, какая-то «кнопка»? Другими словами, ты начинаешь говорить о чём-то, а человек реагирует на это как-то неправильно. Ты упоминаешь змей, или у тебя есть фотография змеи, или кто-то говорит о змеях или что-то в этом роде, и человек начинает испытывать негативную реакцию. Так вот, это происходит потому, что существует запись, связанная с этим, и эта память контролирует человека сильнее, чем человек контролирует её. Понимаешь, о чём я говорю? И всё, что мы делаем в одитинге, вся его простота заключается в том, что мы приводим человека в такое состояние, в котором он снова начинает контролировать эту память, теперь он является её хозяином, а не наоборот, если ты понимаешь, что я имею в виду.

K.M. Конечно.

T.S. Когда это происходит, когда мы получаем такой результат, эта память больше не оказывает негативного влияния. Конечно, эти данные по-прежнему остаются там, они сохраняются в виде памяти и человек сможет вспомнить любую часть этого опыта, если захочет. Но эта запись больше не будет диктовать ему, что он должен сделать.

K.M. И это можно сравнить... например, у тебя есть воспоминание, и если оно плохое, то у него как будто острые края, и каждый раз, когда ты к нему

you go to touch it, it kinda cuts you or hurts you, that kind of thing.

T.S. Right. Yeah.

K.M. And now, as you go through it, it then becomes just an image that you can look at that no longer has any bad effect on you in present time.

T.S. Yeah, exactly. And part of the human condition is, we've gotten into the shape of thinking that we can't do this. And the fact of the matter is to some degree that we can't. That's where the auditor comes in. You know, when a person has not been able to avail themselves of Dianetics and erase these bad memories, he gets actually into a condition where his mind has the power over him. And if he were to try to tackle it and take it on all on his own, he tends to end up being a loser. This comes from one of the basic laws in Dianetics, and that is that you team up the auditor, and basically 'auditor', of course, means 'one who listens,' – you team him up with the person we call the preclear. 'Preclear' is somebody who's finding out more about himself through Dianetics and Scientology. You get these two people together, and, as a team, they can help the preclear face down these memories and get– return him to being in control of them.

K.M. Right. And you mentioned erasing this memory, but really you're only– you're keeping the memory itself, you're just erasing the negative emotions and feelings that go along with it.

T.S. Yeah, you are running out what we call the charge. The charge is– it's an actual electrical energy, it can be measured, you can see it on a device that measures these things. There's a palpable, or experienceable energy there connected with these images, and people feel it when they think about them. And it does get deleted, that does get erased. And what you're left with is an analytical concept and an awareness. Now, there's another little wrinkle to this, and that is, occasionally people can get into the condition where they think that these things are valuable and that they need to hold on to them.

K.M. Oh, really?

T.S. Oh, yeah. You know, one of the conditions of a human mind is to think that – well, sometimes people use, you've probably seen it – sometimes people will use the bad memory or experience to kind of explain to other people why it is that they can't cope.

K.M. Oh, yeah.

T.S. Do you see where I'm going with that?

K.M. Mhm, mhm.

T.S. You may have seen this, in other words, you know, 'Well, yeah, I could go out and start that new

прикасаешься, оно может как бы поранить или каким-либо образом навредить.

T.C. Правильно. Да.

K.M. И когда человек проходит через неё, она становится просто картинкой, на которую можно смотреть, но которая больше не оказывает никакого плохого влияния на тебя в настоящем времени.

T.C. Да, именно так. Обычно человек считает, что не может ничего с этим сделать. И на самом деле всё обстоит так, что в какой-то мере он и не может. Вот тут и появляется одитор. Знаешь, если человек не имеет возможности применить технологию Дианетики и стереть эти плохие воспоминания, то в результате он попадает в состояние, когда его память имеет над ним власть. И если он попытается самостоятельно с ней справиться, то он проиграет. Это один из основных законов Дианетики, который гласит, что надо объединиться с одитором, а слово «одитор», по сути, означает «тот, кто слушает». Он работает вместе с человеком, которого мы называем преклиром. Преклир – это человек, который узнаёт больше о себе и о жизни с помощью Дианетики и Саентологии. Эти два человека действуют вместе как команда, и это помогает преклиру встретиться лицом к лицу со своими воспоминаниями и снова начать их контролировать.

K.M. Точно. И ты упомянул стирание памяти, но на самом деле человек сохраняет саму память о событиях, он стирает только негативные эмоции и чувства, которые с этим связаны.

T.C. Да, на самом деле, стирается то, что мы называем зарядом. Заряд – это настоящая электрическая энергия, которую можно измерить, её можно заметить на приборах, которые измеряют такие вещи. Существует осязаемая, осязаемая энергия, которая связана с этими картинками, и люди её чувствуют, когда думают о них. И её действительно можно удалить, её действительно можно стереть. И всё, что остаётся, это аналитическая идея и осознание. Но есть ещё один небольшой нюанс, который с этим связан. Иногда люди считают, что всё это очень ценно, и что им надо держаться за свои картинки.

K.M. Seriously?

T.C. Да. Знаешь, есть такое состояние человеческого разума, когда он думает... иногда люди используют, возможно, ты с этим сталкивался, иногда люди могут использовать негативную память или опыт, для того чтобы объяснить другим людям, почему они не могут справиться с проблемами.

K.M. Да, точно.

T.C. Ты понимаешь, к чему я клоню?

K.M. Да, да.

T.C. Может быть, ты сталкивался с этим. «Да если бы я захотел, я легко мог бы создать новую

company if I wanted to, but, Gosh, you know, last time I tried that, it failed so badly, and I don't think, you know, I should,' and so on and so on. And this guy is actually explaining to you why it is that he feels unable to do something.

So they can, you know— a negative memory or a bad memory in the mind can have this appearance of maybe having some survival value, particularly if a person thinks they can use it to gain sympathy from somebody or something of that nature. But in auditing that all falls away pretty quickly. Particularly when people find out how much better they can feel if they get rid of it. And they do— I'm sorry. They do get to a point where they realize that the thing to do is to let them go.

K.M. Yeah. Sounds like a real trap to me, kinda like one of those rat race things, you know, where you kind of get into it—

T.S. Oh, yeah!

K.M. You feel like you have to have it, and— but it traps you, it's almost like drugs, you know.

T.S. Yeah, exactly.

K.M. Oh my God! Now, you mentioned earlier Dianetics and Scientology.

T.S. Oh, yeah.

K.M. What do they do?

T.S. Well, so, Dianetics has to do with the mind, it's really a science of the mind, and, as I mentioned, the goal of Dianetics is to erase the pain out of a person's lifetime. Scientology has to do with ability and increasing the abilities of the individual. Because we have two things, we have the individual himself and then you have his mind. And you have to understand that these are two different things. You know, mind is like the device that we use to solve problems in life, but what was discovered, once there was quite a bit of work done on what the nature of the mind is, is that it's not us, if you follow what I mean. In other words, you are not your mind, you are a person. You have a mind. And you're in control, to some degree or not, of your own mind. So in Dianetics we address and clean up the mind, and in Scientology we work on increasing the abilities of the individual. In other words, so we get his mind cleaned up and so that's not affecting them. And then we find out, you know, find out what the guy can do, and then show him how to do it better. We increase his abilities.

K.M. So, you— That's incredible. And so you would go applying this to executives and this kind of thing, people in very high pressure, you know, people with a lot of responsibility. In my particular profession I work

компанию, но, знаешь, с прошлой компанией я потерпел такую крупную неудачу, что я не думаю, понимаешь, что мне следует...» и так далее, и так далее. И этот парень на самом деле объясняет, почему он считает себя неспособным что-либо сделать.

Так что эта отрицательная память или негативная память может выглядеть так, словно она обладает какой-то ценностью для выживания. Особенно если человек думает, что с её помощью он может получить от кого-либо сочувствие или что-то в этом роде. Но в одитинге всё это довольно быстро исчезает. Особенно после того, как человек обнаружит, насколько ему легче жить, если избавиться от этой негативной памяти. И преклир осознаёт, что ему не надо держаться за всё это и что лучше это выбросить.

K.M. Да. По мне, так это настоящая ловушка. Вроде бесплодной мышины возни, в которую если попадаешь...

T.S. Да, именно!

K.M. Начинаешь считать, что тебе это необходимо, но ты просто пойман в ловушку; это почти как наркотики, знаешь.

T.S. Да, абсолютно точно.

K.M. Ничего себе!.. А, вот что. Чуть раньше ты упомянул Дианетику и Саентологию.

T.S. Да.

K.M. Что же они делают?

T.S. Дианетика занимается разумом, на самом деле, это наука о разуме и, как я уже говорил раньше, цель Дианетики в том, чтобы стереть боль из жизни человека. Саентология занимается способностями, она увеличивает способности человека. Ведь есть сам индивидуум, и есть его разум. И мы должны понимать, что это две разные вещи. Знаешь, разум - это устройство, которым мы пользуемся, чтобы решать проблемы в жизни. Но были проведены обширные исследования, чтобы узнать, что же такое разум. Эти исследования показали, что разум — это не сам человек. Другими словами, вы — это не ваш разум, вы — личность. У вас *есть* разум. Вы можете в какой-то мере контролировать или не контролировать свой разум. Так вот, в Дианетике мы работаем с разумом и приводим его в порядок, а Саентология работает над увеличением способностей индивидуума. Другими словами, мы приводим в порядок его разум, так что он больше не оказывает на человека негативного влияния. А потом мы выясняем, что а этот человек может делать, а потом показываем ему, как это можно делать лучше. Мы повышаем его способности.

K.M. Это невероятно. То есть, это можно применять к руководителям, они работают с невероятными нагрузками, потому что взяли на себя большую ответственность. В моей профессии я очень тесно

very closely with, you know, people who run major, major corporations.

T.S. Right.

K.M. Same fortunate one hundred companies that we were talking about, right?

T.S. Sure!

K.M. At the, you know, the very top. And, you know, I see the pressure that these guys are under. And, you know, they still have lives, you know, and wives and children, and, you know, life goes on and this kind of thing, but they— now they're out there and they're running companies of sixty hundred, you know, two hundred thousand people. You know, unbelievable responsibilities, and with everybody's eyes on them and what they do and everything. And they have to deal with, you know, all the internal pressures that go on, you know, their fears and angst and upsets and trouble in life and this kind of thing, and—

Can you kinda tell us, like, what do you do, like, how can you work with somebody who's in such a position? And then what's the result after working with you? Can you kinda enlighten us on that a bit?

T.S. Well, sure, absolutely. I mean, I think— you know, there's couple of things you have to keep in mind when discussing a person in such a position, and the first thing and probably one of the most basic things that gets lost amidst all of this, is that executives of that nature— one of the— well, the basic problem is that they don't get taken care of.

K.M. Oh, my God!

T.S. Nobody takes care of them.

K.M. Oh, my God, you're so right.

T.S. I mean, that is really one of the most fundamental points. You've got these people, and, you know, quite frankly, you can go into any organization, anywhere. Let's take an organization of, let's say, two hundred people. Well, you know, in that organization of two hundred people you're probably gonna find ten, fifteen, maybe twenty individuals that are doing by far the lion's share of getting things done, right?

K.M. Mhm, mhm.

T.S. Now, and that's not to slight anybody at all, obviously everyone in a company has a very important point, but there are, as you mentioned, some individuals that handle just tremendous amount of stress and tremendous amount of production and so on and so forth. And what happens? They— nobody takes care of them as an individual. And so the second point that I think you have to realize is, like you say, these people have lives, too. They have— in spite of the fact that they have extraordinary talents, they also have their own lives. And when you come in to work, well— you know everybody's got a certain amount of attention that they can focus on their goals and their problems. You know, you have, like, kinda X amount of attention, or focus, that you can place on something, and if your

сотрудничаю с людьми, которые руководят огромными корпорациями.

T.C. Да.

K.M. Взять ту же сотню самых удачливых компаний, о которых мы говорили, так?

T.C. Конечно!

K.M. Они на вершине. И, знаешь, я вижу, какую невероятную нагрузку испытывают эти люди. И при этом они успевают жить, у них есть жёны и дети, знаешь, жизнь продолжается и всё такое. Но при этом они управляют компаниями, в которых тысяч шесть или даже тысяч двести сотрудников. Это огромная ответственность, они находятся у всех на виду, всё, что они делают, становится известным, и всё остальное. При этом им приходится жить с собственными страхами, беспокойствами, тревогами и проблемами в жизни и так далее, которые давят изнутри.

Расскажи нам, пожалуйста, что ты делаешь в таких случаях, как ты работаешь с кем-то, кто находится в таком положении? И какие результаты ты получаешь? Можешь просветить нас немного?

T.C. Конечно. Когда мы говорим о людях, которые занимают такое положение, то надо помнить о нескольких моментах. Первый и, пожалуй, самый основной заключается в том, что о руководителях такого ранга никто не заботится, это часто ускользает из вида.

K.M. Надо же!

T.C. О них никто не заботится.

K.M. Боже мой, ты абсолютно прав.

T.C. Я хочу сказать, это один из самых фундаментальных моментов. Такие люди есть в каждой организации. Предположим, если в организации работает, скажем, двести человек, то там будет, наверно, десять, пятнадцать, может быть, двадцать человек, на плечах которых лежит львиная доля работы, правильно?

K.M. Да.

T.C. Я не хочу сказать, что чья-то работа неважна, очевидно, что каждый человек в любой компании занимает очень важный пост. Но, как ты сказал, есть несколько человек, которые работают в условиях невероятного стресса, они обеспечивают производство в огромных объёмах, и так далее и тому подобное. И что происходит? Никто не заботится о них как об индивидуумах. И второй момент, который, как я думаю, вам надо понять: эти люди тоже живут своей жизнью. Несмотря на то, что они обладают выдающимися талантами, они тоже живут своей жизнью. И когда вы приходите на работу... знаете, у каждого есть определённое количество внимания, которое он может уделить достижению целей и решению проблем. Скажем, у

attention is stuck on the fact that you've had an argument with the wife, or your stomach hurts, or you can't seem to communicate with your son or your daughter, or— you know what I mean, the list goes on.

Well, a person in that position, they may appear like supermen to you or me or somebody else. But believe me, if you get inside their head, you're gonna find out these problems affect them just as much as anybody else.

K.M. Wow.

T.S. So, an individual in that position— he needs to have all of his energy to be able to focus on these problems and solve them. And in most cases you'll find that when people have their attention freed up, they do a very good job of solving problems, right?

K.M. Mhm.

T.S. But have you ever seen somebody who was very distracted trying to solve the problem? Doesn't go very well, does it?

K.M. No, not at all.

T.S. And, you know, such individuals in high level positions have that same problem, they get distracted by day-to-day life. The fact of the matter is we all live on the same planet, we're all subject to these pressures, regardless of our positions. So when I work with people like that, to be honest with you, Kirk, what I'm normally dealing with is not, you know, 'how do I solve this organizational problem here?' It's more along the lines of like 'Me and my wife are at each other's throats, what the heck am I gonna do?'

K.M. Right.

T.S. Do you see what I mean? Or "I can't talk to my daughter, she's in trouble, she's flunking out of school, she can't study,' you know. 'Here I work hard and provide all this for her,' and what's happening here? And—' These are life problems, so they need somebody to help them, and they can accumulate their own losses and upsets and points of stress, and every once in a while you gotta have the capacity to let that stuff go and get it erased, so you can stay in optimum condition. So I hope that answers the question.

K.M. Absolutely. You know, one other question I had on this, I thought I knew that these people have extraordinary lives.

T.S. Yeah.

человека есть некоторое количество внимания, которое он может уделить чему-либо, и если при этом ваше внимание застряло на том, что вы поругались с женой, или на том, что у вас болит живот, или на том, что вы не можете нормально поговорить с сыном или дочерью, или... вы понимаете, что я имею в виду, список можно продолжать и продолжать.

Человек, который занимает такое положение, может показаться мне, вам или кому-то ещё суперменом. Но поверьте, если бы вы могли заглянуть к нему в голову, то обнаружили бы, что его волнуют те же самые проблемы, что и остальных.

K.M. Ого.

T.S. Так что человек, который занимает такое положение... необходимо, чтобы он мог сконцентрировать всю свою энергию на этих проблемах и решить их. И в большинстве случаев, когда внимание таких людей освобождается, они очень хорошо справляются с решением проблем, так?

K.M. Угу.

T.S. Но ты видел когда-нибудь человека, который был сильно расстроен, когда пытался решить проблему? Он не сможет с ней как следует справиться, правильно?

K.M. Совсем не справится.

T.S. Так вот, эти люди, которые занимают положение высокого уровня, имеют те же самые проблемы и расстройства повседневной жизни. Правда в том, что все мы живём на одной и той же планете, мы все испытываем это давление, независимо от того, чем мы занимаемся. Так что, когда я работаю с такими людьми, Кёрк, честно говоря, я обычно занимаюсь не тем, «как бы нам справиться с этими проблемами в организации?» Мы больше работаем с чем-то вроде «Мы с женой скоро перегрызём друг другу глотки, что мне, чёрт побери, делать?»

K.M. Правильно.

T.S. Понимаешь, что я имею в виду. Или «Я не могу поговорить со своей дочерью, у неё проблемы, её выгнали из школы, она не может учиться», понимаешь, «А я тут работаю как угорелый, чтобы заработать ей на всё». И что тогда происходит? Это всё проблемы повседневной жизни, и этим людям нужна возможность время от времени освободиться от накопившихся потерь, расстройств и стрессов, чтобы они могли оставаться в оптимальном состоянии. Я надеюсь, что ответил на твой вопрос.

K.M. Полностью. Знаешь, у меня был ещё один вопрос об этом, я думал, что знаю, что у этих людей очень необычная жизнь.

T.S. Да.

К.М. They— you know, one side is nice because, you know, there is a lot of money that goes with it, and there's a lot of glamour and this kind of thing. But there's also an unbelievable amount of stress and pressure, you know.

T.S. Yeah.

К.М. I mean, their whole lives can be swept away in just a moment, you know. And so they have to deal with this on a constant basis, and— So I know that they travel a lot. You know, they travel around the world and— I travel all over the world too, you know, and believe me, it definitely has its issues and problems, and it's— you got to be pretty strong to do that, and— So you, a person who's gonna go and help this kind of people— It definitely can't be a nine to five kind of job, 'Show up in my shop and I'll help you out,' you know, 'when I get around to,' that kind of thing.' It means that you have to— when you're helping executives, you definitely have to extend to that whole service level to kinda fit around their schedule and where they're located. So do you travel? Do you— how do you deal with this kind of situation?

T.S. Oh, well, you do what you need to do. Oh yes, I've traveled. I've traveled over the United States at different times to deliver auditing as needed and— that's a— it's an interesting point. I mean, I can give you a case, in fact, that's going on right now. I have a fellow that I'm auditing, and he's an executive. This fellow has a stress, panic disorder. That's what it's called in the, you know, kinda the jargon psych— I mean, that's more like a psychiatric type of the term, but I'm just using that to orient. But, you know, he has panic attacks. These, you know, give him trouble, it's hard to breathe and can't settle down, and so on and so forth, they just come on suddenly for no reason. He has seen all kinds of doctors, and so on and so forth. They threw up their arms. He eventually ended up coming to me, and he's well on his way to recovery. This was in a few hours, actually.

К.М. Wow.

T.S. And, well, we just had to find, you know, a time that we could do auditing. He's very, very busy guy, and so I catch him when I can, and he comes in and we sit down and do some processing and he's already experiencing significant improvement. So you just— you know, to answer your question, you just— you pick it up and you do what you need to do.

К.М. Yeah. OK, good. You know I was just thinking, as you were telling me, I was thinking about your— you

К.М. С одной стороны, она очень заманчива, ведь они получают много денег, там много блеска и всего такого. Но при этом они живут в состоянии невероятного стресса и подвергаются огромному давлению, понимаете.

T.C. Да.

К.М. Я хочу сказать, что вся их жизнь может быть разрушена за одну секунду, понимаете. И они постоянно так живут. Они много путешествуют. Они ездят по всему миру, я тоже много ездил по всему миру, и поверьте мне, с этим определённо связаны свои проблемы и тяготы. Вы должны быть достаточно сильными, чтобы это вынести. Так что человек, который собирается помогать таким людям, определённо, не может работать с девяти до пяти. «Приходите ко мне на приём, и я вам помогу», знаете, «когда у меня руки дойдут». Я хочу сказать, что когда вы помогаете руководителям, то вы определённо должны подняться до их уровня обслуживания, чтобы подстроиться под их расписание и местоположение. Так вот, ты путешествуешь? Как ты справляешься с подобными ситуациями?

T.C. Ну, надо просто делать то, что ты должен делать. Да, я много ездил. Я много ездил по Соединённым Штатам, чтобы предоставлять одитинг там, где это было необходимо... это интересный момент. Я могу рассказать о случае, которым, фактически, я занимаюсь прямо сейчас. Я аудитую одного человека, он руководитель. Он испытывал стресс, у него было паническое расстройство. Так это называют в психиатрии, это скорее термин психиатров, я использую его только для того, чтобы вам было понятно, что с ним происходило. Так вот, у него было паническое расстройство. Он испытывал приступы паники. И это создавало ему проблемы, при таких приступах очень трудно взять себя в руки и успокоиться, они появляются внезапно и без видимых причин. Он обращался к самым разным докторам, а те только разводили руками. И в конце концов он обратился ко мне, и сейчас он уже значительно продвинулся по своему пути к выздоровлению. Мы справились с этим за несколько часов.

К.М. Здорово!

T.C. Нам просто надо было найти время, когда мы могли бы проводить одитинг. Это очень, очень занятый человек, так что я ловлю его, когда получится, он заходит в комнату, мы садимся и проводим одитинг. И у него уже значительное улучшение. Так вот, отвечая на твой вопрос, я скажу вот что: ты просто вылавливаешь их и делаешь то, что надо.

К.М. Да. Хорошо. Знаешь, пока ты рассказывал, я просто подумал... а знаешь ли ты, сколько работы

1 В психиатрии паническим расстройством называют состояние, при котором у человека появляются необъяснимые, мучительные приступы страха или тревоги, которые могут возникать от нескольких раз в год до нескольких раз в день. (Примечание редактора)

know how much work you've done?

T.S. I hate to think of it sometimes. Makes me feel old.

K.M. Fifty thousand hours! I mean, my God! I mean, you can't do anything for fifty thousand hours without becoming, like, you can do it with your eyes closed and your hands tied behind your back, you know.

T.S. Oh, well, thank you. It's been a long career, I've been at it since— professionally since 1976, so that's what? Thirty-two years now.

K.M. Wow!

T.S. My Goodness!

K.M. You know, I— well it's interesting because there was a— the person who would train somebody like you, that's called a supervisor in Scientology, not a case supervisor, but a supervisor.

T.S. Right.

K.M. And one of the top supervisors here in California was watching you on video or live one time, and he came up to me afterwards and goes: 'In all my years, in all the videos that I've ever seen,' he goes, 'that one was, like, perfect, because he did not make one mistake.' And I was just like— and he was— he couldn't believe it, because he had never seen that ever happen, that kind of thing. And so that is quite a testament to your ability to, you know, help the person in front of you.

T.S. Oh, well, thank you very much.

K.M. Yeah.

T.S. Yeah. You know, the interesting thing—and I think—as an auditor and a Scientologist, I think probably one of the only difficulties is just the frustration, sometimes, getting people to realize that these results actually can be had. You know, it's a little too hard to communicate because people are not used to it. Do you see what I mean?

They're used to just being able— well, you know, 'What's help? Well, help is something that would get you to a point where you can maybe barely cope with your problem.' And that's almost considered to be the ultimate level of help, is helping somebody cope.

K.M. Right.

T.S. And, you know, you can do so much more than that. You can do so much more. And these points of great stress and so forth can be thoroughly relieved. You don't have to learn how to live with them. People are so often— they've been convinced that they have to live with all of this stuff and that you can't do anything about it. And the fact of the matter is you *can* do something; not only you can do something about it, but the end result in all cases leaves the person much better off than they were before.

ты выполнил?

T.C. Иногда я очень не люблю об этом думать. От этого я чувствую себя старым.

K.M. Пятьдесят тысяч часов! Это же так много! Невозможно делать что-то на протяжении пятидесяти тысяч часов и не научиться это делать, как ты можешь, с закрытыми глазами и со связанными за спиной руками.

T.C. Спасибо. Я давно этим занимаюсь, профессионально с 1976 года, то есть сколько? Уже тридцать два года.

K.M. Надо же!

T.C. Вот так.

K.M. Знаешь, я говорил как-то с человеком, который обучает таких, как ты, в Саентологии он называется супервайзером, не кейс-супервайзер, а супервайзер.

T.C. Правильно.

K.M. И один из главных супервайзеров Калифорнии, который как-то видел тебя на видео или вживую, после этого он сказал мне, что за все годы, из всех видео, которые он когда-либо смотрел, это было просто безупречным, потому что ты не допустил ни одной ошибки. И он просто не мог поверить, потому что никогда раньше такого не видел. И это в огромной степени подтверждает твою способность помогать людям.

T.C. Большое спасибо.

K.M. Да.

T.C. Как одитор и как саентолог я думаю, что, пожалуй, единственная трудность заключается в том, что иногда испытываешь досаду, когда люди не могут понять, что эти результаты действительно можно получить. Слишком сложно объяснить это людям, потому что они к такому не привыкли. Понимаешь, о чём я говорю?

Они привыкли к тому, что помощь — это то, что может привести тебя в состояние, когда вы едва-едва справляетесь со своими проблемами. И это считается чуть ли не предельным уровнем помощи — помочь кому-то справиться.

K.M. Да.

T.C. Но знаешь, можно сделать намного больше. Можно сделать намного больше. И эти моменты огромного стресса и так далее, можно основательно облегчить. Не надо учиться жить с этим. Люди слишком часто уверены, что им придётся жить со всем этим добром, что с этим невозможно ничего поделать. Но на самом деле с этим *можно* что-то сделать. И не только что-то сделать, но конечным результатом во всех случаях будет человек, который ощущает себя намного лучше, чем это было раньше.

K.M. Right.

T.S. You see what I mean? So it's hard to get that concept across. But we work at it.

K.M. I completely understand. And it kinda brings me to the last point that I wanted to cover this evening.

T.S. Yeah.

K.M. That I think is a really important thing that we take a few minutes to discuss. And that's the concept of truth.

T.S. Oh, yes. Well, that's a big subject.

K.M. It's huge. And you know, maybe we can get into it a little bit more, but I think it's something that's really critical that we kinda cover, you know. In today's society, especially in our society where it's very electronic and what not, we are bombarded with just voluminous amounts of information about 'do this, do that, try this, try that,' you know, that kind of thing.

T.S. Mind-boggling, isn't it?

K.M. Ah, yeah, it's just, it's— you know, it's just kinda—it's almost overwhelming, you know.

T.S. Yeah.

K.M. And— but the truth of the matter is, that it's only when you have the truth, you know, the truth will set you free. And— but what is the truth? You know, and so I have two questions for you.

T.S. Yeah.

K.M. One is, what is truth? How do you discern it, how do you actually get to it? And then when you're working with an individual, the only way I know that you're gonna be able to really help somebody is to get them on the road to truth. And how do you go about doing that?

T.S. Well. Gosh, thanks for some real easy questions, Kirk!

But, no, very, very good point. I totally agree with what you mentioned a minute ago, and that is, you know, in today's world it's vital, vital, vital, vitally important for people to be able to discover truth. More so now than ever. I think that the— you know, the consequences of living itself can either be so much better or so much worse for any person just based on their ability to discover truth. So it's very, very important.

What is truth? Well, let's stay very, very simple. Truth is what is.

K.M. OK.

T.S. Well, so how do you define what is? We have a way of defining it In Scientology, we just— we say truth is the exact time, it's the exact place, the exact form and the exact event. Time, of course, is when

K.M. Правильно.

T.C. Понимаешь, о чём я говорю? Очень трудно донести эту идею, но мы работаем над этим.

K.M. Полностью тебя понимаю. И это в некотором роде приводит нас к последнему вопросу, который я хотел сегодня обсудить.

T.C. Да.

K.M. Я думаю, что на самом деле очень важно обсудить, что такое «правда».

T.C. Да уж. Это обширный предмет.

K.M. Огромный. Может быть, мы сможем чуть подробнее поговорить об этом, но я думаю, что это действительно принципиальный вопрос. В сегодняшнем обществе, особенно в нашем обществе, которое напичкано электроникой и всем остальным, на нас обрушивается огромное количество информации, всё это «сделай то, сделай это, попробуй то, попробуй это» и тому подобное.

T.C. Просто в голове не укладывается, не так ли?

K.M. Да, знаешь, почти раздавливает.

T.C. Да.

K.M. Но на самом деле оказывается, что только когда вы знаете правду, она сделает вас свободным. Но что же будет правдой? Так что у меня к тебе есть два вопроса.

T.C. Давай.

K.M. Первый — что такое правда? Как её отличить, как на самом деле до неё добраться? Когда ты работаешь с индивидуумом, я знаю единственный способ, который действительно поможет кому-либо, и это поставить его на дорогу к правде. Как же это можно сделать?

T.C. Ну ничего себе, очень простой вопрос, спасибо!

Но это очень, очень хороший вопрос. Я полностью согласен с тем, о чём ты говорил только что, — что в сегодняшнем мире людям жизненно важно уметь распознавать правду. Сейчас даже больше, чем когда-либо раньше. То, насколько хорошо или насколько плохо будут идти дела у человека, в огромной степени зависит только от его способности находить правду. Так что это невероятно важно.

Что такое правда? Давайте оставим это очень, очень простым. Правда — это то, что есть.

K.M. Ладно.

T.C. Какое этому можно дать определение? В Саентологии мы можем дать этому определение. Мы просто говорим, что правда — это точное время, точное место, точная форма и точное событие.

something happened. Place is where it happened. Form has to do with the arrangement of things, the way that things are arranged and so forth. An event is what happened.

So let's take a very simple example. There was a party. So the truth is the party occurred at Sam's house, it was from ten o'clock until midnight, there were eight people there, four guys, four girls. There was a fair amount of drinking that went on, and Joe passed out. And at twelve, a little bit after twelve the neighbors called the police because they were upset with the noise. Right? So that's the truth. Now, if you said that it happened at Sally's house when it actually happened at Pete's house, that's a lie. That's the wrong place. If you said that it happened on Sunday when it happened on Saturday, that's not true, that's a lie. If you said that a good time was had by all and there were no repercussions, that's not true either, because the police were called and there was an upset. OK. So you can kinda mechanically break it down and realize that truth is composed of those components.

There is another test for truth though, which is very really the acid test. And truth is what works, what is workable. That's a test for truth as well. So that gives you a little bit of a concept for truth, and then, well, how do you discover truth? That's a really important question, I think that's where you really— kind of the rubber meets the road, so to speak here. You mentioned the idea of the proliferation of the information that we have available to us. It's definitely a two-edge sword, right? Because on the one hand you have all this information that you can get, but in amongst all that information you have to determine what information is true and what's not true, and what information is important and what information is not.

K.M. Right.

T.S. In other words, the discovery of truth can be obscured by false data, right? So one has to be able to eliminate the false data so they can discover true data. But I think when it comes to an individual, that probably the most basic fundamental on this is the concept of the power of observation. And what I mean by that is that for any given individual the discovery of truth really depends mainly on his power to observe and see things for himself. Do you see what I mean?

K.M. Oh, yeah, yeah.

T.S. Now, so, well, the reason that I bring that up is, my opinion would be, and I think there's some evidence to back this up, my opinion is that we live in a society in a time where, people are encouraged to *not* look and discover things for themselves. OK?

Конечно, время – это *когда* что-то произошло. Место – *где* что-то произошло. Форма относится к взаимному расположению частей, как там всё было расположено и так далее. Событие – это то, что произошло.

Давайте рассмотрим очень простой пример. Возьмём вечеринку. Правда будет состоять в том, что вечеринка состоялась в доме Сэма, она длилась с десяти вечера до полуночи, там было восемь человек - четыре парня и четыре девушки. Там было немало выпито, и Джо вырубился. В полночь, чуть за полночь соседи вызвали полицию, потому что им мешал шум. Так? Вот это будет правдой. Если вы скажете, что это произошло в доме у Салли, тогда как в действительности дело было дома у Пита, то это будет ложью. Неверное место. Если вы скажете, что вечеринка была в воскресенье, хотя она была в субботу, то это будет неправдой, это будет ложью. Если вы скажете, что все они прекрасно отдохнули и не было никаких последствий, то это тоже не будет правдой, потому что соседи вызвали полицию и была ссора. Ладно. Так что можно просто механически разбить это на составляющие, и вы поймёте, что правда состоит из этих компонентов.

И есть ещё одна проверка, которая позволяет определить вне всяких сомнений, является ли что-либо правдой. Правда будет работать, она будет эффективной. Это тоже позволяет проверить, является ли что-либо правдой. Это даёт вам понимание того, что же будет правдой и как вы можете это определить. Это действительно очень важный вопрос. Можно сказать, что это проверка действием, и некоторое данное либо пройдёт эту проверку, либо не пройдёт. Ты говорил о том, как много информации мы получаем. И это, определённо, палка о двух концах, так? Ведь с одной стороны, вы получаете любую информацию, которую вы только можете получить, но из всех этих данных вы должны выбрать, что является правдой, а что нет, какая информация важна, а какая нет.

K.M. Правильно.

T.S. Другими словами, поиск правды может быть затруднён обилием ложных данных, так? Так что надо уметь отбрасывать ложные данные для того, чтобы добраться до истины. Но я думаю, что в том, что касается индивидуума, наверное, самым главным и мощным принципом будет способность наблюдать. Этим я хочу сказать, что для каждого индивидуума выяснение того, что же является правдой, будет зависеть прежде всего от его способности наблюдать и видеть самому. Понимаешь, о чём я говорю?

K.M. Да, да.

T.S. Я говорю об этом потому, что, по моему мнению, и этому есть некоторые свидетельства, мы живём в таком обществе и в такое время, когда людей поощряют *не* смотреть и не выяснять самим, как же обстоят дела. Так?

'Leave it to the expert. Let them solve your problems. Let that guy over there, it's his job, let him do it.' Or 'If you need information about something, just talk to this person over there.' And it bypasses, or it leaves out a very, very important step, and that is for the individual himself to simply look at something and observe it and see what he sees, not what somebody else interprets it as. Do you follow what I mean?

K.M. Oh, it sounds like a very important datum.

T.S. Yeah, and in fact I mean you could extrapolate a little bit out further from that. I mean, I would actually recommend that people do this. You know, when you get up tomorrow or you go out and do something, pay attention to simply looking at your environment and seeing what you see. You know, make a conscious effort, a conscious decision that instead of just kind of going through the motions in your life, that you actually look at something and observe it and see what you observe. You'd find some of the most fascinating things occur to you, when you actually do that. I know it sounds almost simplistic. But let's say, for example, a very good exercise that a person can do— you know, the world can be made to appear to be kind of a scary, dangerous place. I think the media are somewhat dedicated to make it seem that way. But go around and take a look. Just take a look at your environment. Take a look at the people that you see. Take a look at the streets, the houses, the cars, the this and that, and see what you actually see, and see if it really is as dangerous as it's made out to be.

K.M. Right.

T.S. Anybody that would do that exercise, and actually do it for a few minutes, would have some remarkable things occur. Strange as it may sound, I actually guarantee that.

K.M. Oh, my God.

T.S. Yeah. So that's a little bit on that. I hope that answers the question.

K.M. Absolutely. You know, it sounds like you have a wealth of information and, you know, it's obvious that you can really help a person from wherever they're at, whatever condition they're in, and improve their lot in life.

T.S. Yeah, it's true. Scientology, Dianetics can be applied to anyone. I've actually worked with and audited people, this is factual for me, age of 2 to 90.

K.M. Wow.

T.S. Yeah. So it can be applied across the boards.

«Оставьте это специалистам. Пусть они решат ваши проблемы. Пусть этим займётся кто-то другой, это его работа, пусть он её и делает». Или «Если вам нужна информация о чём-либо, то просто обратитесь вон к тому человеку». И при этом пропускают, то есть не делают очень, очень важный шаг, который состоит в том, что сам человек просто смотрит на что-то, наблюдает за чем-то и видит то, что он видит, а не слушает чьи-то объяснения о том, что это такое. Понимаешь, о чём я говорю?

K.M. Похоже, это очень важное данное.

T.S. Да, и я хочу сказать, что его можно применять и в других областях. Я бы порекомендовал сделать вот что: знаете, когда вы завтра проснётесь, выйдете из дома и будете что-то делать, уделите внимание тому, чтобы просто смотреть на то, что вас окружает, и видеть то, что вы видите. Знаете, сознательное примите решение, что вместо того, чтобы просто плыть по течению своей жизни, вы будете действительно смотреть на что-то и наблюдать за этим и видеть то, что вы наблюдаете. Когда вы на самом деле это сделаете, то с вами могут произойти самые потрясающие вещи. Я знаю, что это звучит, как невероятное упрощение. Но сделайте, например, одно очень хорошее упражнение, которое может сделать кто угодно... мир вокруг может казаться очень пугающим и очень опасным местом. Я считаю, что средства массовой информации в некотором роде преданно работают над тем, чтобы таким его и показать. Но пройдите по окрестностям и посмотрите. Просто посмотрите на своё окружение. Посмотрите на людей, которые вас окружают. Посмотрите на улицы, дома, машины, на то и на это, убедитесь, что вы видите то, что вы на самом деле видите, посмотрите, действительно ли этот мир так опасен, как его описывают.

K.M. Верно.

T.S. Могут произойти совершенно потрясающие вещи с любым, кто сделает это упражнение, возьмёт и поделает его несколько минут. Это может звучать очень странно, но я гарантирую, что так и будет.

K.M. Надо же!

T.S. Да. Мы немного поговорили об этом. Надеюсь, что я ответил на твой вопрос.

K.M. Полностью. Знаешь, ты, похоже, знаешь очень много, и, очевидно, ты на самом деле можешь помочь любому человеку значительно улучшить его жизнь, независимо от того, где и в каком состоянии он находится.

T.S. Да, это так. Саентологию и Дианетику можно применить к кому угодно, я работал с разными людьми в возрасте от 2 до 90 лет, мой опыт подтверждает это.

K.M. Ого!

T.S. Да. Так что это можно применять ко всем и к

K.M. That's fantastic. And you're willing to travel anywhere in the world, right?

T.S. Oh, sure. I'll go wherever is needed. If there's somebody needs some help, it can be arranged, no problem.

K.M. Oh, that's fantastic. And how would somebody go about contacting you?

T.S. Well, here's some contact information. A phone number is, if you're ready, is area code 408 and 439-6500. That's my personal and business number. And then e-mail, I have an e-mail address I could give. Would that be good?

K.M. Sure.

T.S. OK. It's tedsu2@comcast.net. So that's T-E-D-S-U and then the number 2 at comcast.net.

K.M. Oh, that's fantastic. And so the simplicity of it is, is they could just call you up or send you an e-mail and say, 'Ted, I need some help, can I arrange a time to come over? Or can you fly out to see me, I'm in New York?' You get on a plane, you fly out, and you can help them right now.

T.S. Right.

K.M. So a good example would be, let's say, you have an executive, he is— you know, he just had somebody die in his family, he's going through just, you know, horrible situation, you know, a lot of pain. But he's back East. He can call you up, fly you out there, you can take him in and remove a lot of that grief or all of the grief, so the person can now think clearly and get on in life and, you know, have a good life.

T.S. Absolutely. You know, once again, you can apply this to anything: work, home, any of life subjects, study. Gosh, I mean you can use it to help the guy improve his golf game.

K.M. Oh, really? That's fantastic.

T.S. I actually have.

K.M. A lot of people would love that!

T.S. I'm sorry?

K.M. I'm sure a lot of people will want that!

T.S. Much more than you would think at first hand. No, I've got a number— it would be a whole other subject, we won't get into it now, but I've actually seen some pretty interesting results in that field, but, yeah, it can be applied to wherever it needs to be applied. And if a person has a question, an area of difficulty, anything whatsoever, and I'm perfectly willing to discuss, you know, over the phone, somebody's personal circumstances, or via e-mail as well, so they can get a better idea of what *can* be done to help them out.

каждому.

K.M. Прекрасно. Ты охотно путешествуешь по миру, правильно?

T.C. Конечно. Я поеду куда угодно, куда будет необходимо. Если кому-то будет нужна помощь, то это можно организовать, никаких проблем.

K.M. Прекрасно. Как можно с тобой связаться?

T.C. Вот моя контактные данные. Если вы готовы записать, вот мой телефон: код региона 408, номер — 439-6500. Это мой личный номер, он же для деловых разговоров. И ещё адрес электронной почты, я мог бы его назвать. Будет нормально?

K.M. Конечно.

T.C. Хорошо. Вот он: tedsu2@comcast.net. Итак, это T-E-D-S-U, затем цифра 2, собачка, comcast.net.

K.M. Замечательно. Тебе можно просто позвонить или прислать письмо и сказать: «Тед, мне нужна помощь, можно ли договориться о времени, когда мы сможем встретиться? Или можешь ли ты приехать, чтобы со мной встретиться, я в Нью-Йорке?» Ты садишься на самолёт, прилетаешь и можешь сразу же помочь этому человеку.

T.C. Правильно.

K.M. То есть, например, есть какой-то руководитель, у него в семье только что кто-то умер, он только что побывал в ужасной ситуации, знаете, испытал много боли. Но он там, на востоке. Он может позвонить тебе, ты туда прилетишь, поработаешь с ним и уберёшь всё это горе, и после этого тот человек сможет снова ясно думать и продолжать жить, знаете, и у него будет всё хорошо.

T.C. Именно так. И повторю ещё раз, эту технологию можно применять где угодно: на работе, дома, в любой области жизни, в обучении. То есть, вы можете использовать её даже для того, чтобы кто-то научился лучше играть в гольф.

K.M. Правда? Поразительно!

T.C. Я это на самом деле делал.

K.M. Многие бы этого хотели!

T.C. Что?

K.M. Уверен, что многие хотели бы этого!

T.C. Гораздо больше, чем кажется на первый взгляд. Я получил множество... это отдельная тема, мы не будем сейчас углубляться в неё, но я действительно видел некоторые достаточно интересные результаты в этой области. Но, действительно, технологию можно применить к чему угодно, в любой сфере, где это требуется. И если у человека есть вопрос, есть трудности в какой-то области, в чём угодно, то я совершенно готов обсудить по телефону любые обстоятельства, в которые кто-то попал, или по электронной почте, так что он сможет лучше понять, как ему *можно*

K.M. Well that's fantastic. And, Ted, is there any final word that you would like to say before we end off this evening?

T.S. No, just it's been a real pleasure to talk to you. I love to talk about this subject. And I hope that if anybody out there listening would like to get some more information or perhaps get some help or to simply talk, feel free to contact me, either by the phone number or e-mail.

K.M. Well thank you very much for being on tonight. I really appreciate taking your time to talk to us. You are such, such an accomplished person in this area. And it was quite an honor to have you with us. Thank you very much.

T.S. Oh well, thank you, too.

K.M. Thank you for listening to this episode of the *New Civilization Podcast*. Visit our website at newcivilizationpodcast.org, that's newcivilizationpodcast.org. I'm very interested in hearing your opinions and views. What would you like to hear in the upcoming episodes? Do you have a story to tell? E-mail us back at feedback@newcivilizationpodcast.org. The opinions and views expressed in this program are not official opinion or doctrine of the Church of Scientology and are solely representative of the providers and participants of this program. I hope you've enjoyed this show. We'll see you soon. Good night.

New Civilization Podcast, www.newcivilizationpodcast.org
 Transcript and Russian version produced by 100 OT VIII CIS Translation Unit, 100ot8.ru
 Tatiana Krasnova
 Andrey Shumilov
 assisted by Kirk Mossing
 Last updated on 25 March 2011
 Contact 100 OT VIII CIS Translation Unit with your ideas and suggestions

ПОМОЧЬ.

K.M. Просто поразительно. Ты что-нибудь хочешь сказать в заключение, прежде чем мы завершим сегодняшний разговор?

T.S. Да нет, только то, что я получил огромное удовольствие от разговора с тобой. Люблю говорить об этом предмете. И я надеюсь, что если кто-то из слушателей захочет получить больше информации, или, возможно, ему нужна помощь в чём-то, или кому-то надо будет просто поговорить, то, пожалуйста, не стесняйтесь, свяжитесь со мной по телефону или по электронной почте.

K.M. Что же, большое спасибо за то, что ты пришёл к нам сегодня. Я глубоко тебе благодарен за то, что ты нашёл время поговорить с нами. Ты добился таких успехов в этом. Для нас было большой честью, что ты к нам пришёл. Большое спасибо.

T.S. Что ж, и тебе спасибо.

K.M. Спасибо за то, что вы прослушали этот выпуск подкаста «Новая цивилизация». Посетите наш сайт по адресу newcivilizationpodcast.org. Мне будет очень интересно узнать ваши мнения и точки зрения. О чём вы хотели бы услышать в следующих выпусках? Вы хотели бы о чём-то рассказать? Пишите нам по адресу feedback@newcivilizationpodcast.org. Мнения и взгляды, выраженные в этой программе, не являются официальным мнением или частью доктрины Церкви Саентологии, это исключительно мнения и взгляды участников и организаторов программы. Надеюсь, что вам понравился сегодняшний выпуск. До скорой встречи. Всего хорошего.

Подкаст «Новая цивилизация», www.newcivilizationpodcast.org
 Транскрипт и перевод выпущены Отделом переводов группы 100 OT VIII СНГ, 100ot8.ru
 Татьяна Краснова
 Андрей Шумилов
 при поддержке Кёрка Моссинга
 Последнее обновление 25 марта 2011
 Замечания и предложения направляйте в группу 100 OT VIII СНГ для Отдела переводов